

鄉



訊

2022

December

十二月份



時光飛逝，又到了一年的尾聲了！



美國加州聖地牙哥台灣同鄉會

San Diego Taiwanese Cultural Association

2023 年新春聯歡暨新舊任理事交接年會

玉兔報喜迎新春 同鄉齊心納百恩



時間：2023 年 1 月 28 日 週六

中午 12 點開始用餐，1 點節目開始。

地點：台灣中心 (858) 560-8884

7838 Wilkerson Ct., San Diego, CA 92111

票價：15 元

- 本次一律以 Google Form 報名，報名後無論是否出席都必需繳費。報名截止日期為 1 月 21 日。
- 報名表連結：<https://forms.gle/xqLAqVJ4QyiPgpmn6>

****歡迎同鄉踴躍提供摸彩獎品****

****若有問題，請與同鄉會理事洽詢****

聖地牙哥台灣同鄉會 2022 年 12 月理事會公告

1. 明年春節歡慶年會訂於一月 28 日（農曆初七）週六，正午十二時於台灣中心禮堂舉辦，歡迎同鄉踴躍參與。
2. 明年理事會改選，有興趣服務的同鄉請聯絡會長林玉英（760-743-1060）。
3. 因通貨膨脹，物價飛漲。平均每月鄉訊的支出約在一仟元左右，雖然有廣告費收入及同鄉們的捐贈來源，但每月仍不足（~約 280 元），決議台灣同鄉會每年會費由每戶 30 元增至 40 元。
4. 聖地牙哥台灣同鄉會鄉訊自 2002 年出版至今，已二十多年，是全美台灣同鄉會數一數二擁有印刷版兼電子版的鄉訊，我們引以為榮。同鄉若有 2002 年以前鉛印或手寫的鄉訊，敬請聯絡許瑞蘭（626-616-5532）。

編輯室報告

- 下期（1 月份）鄉訊將於 12/31/2022（六）編排，截稿日期是 12/27/2022（二），敬請如期踴躍賜稿，來稿請用 Word 文檔。（不接受非 Word 檔案，例如 PDF）

購物兼樂捐

幾年來 Amazon 一直用 Amazon Smile 計劃來協助顧客捐款給自己指定的非營利機構，請大家善用這個計劃資助台灣中心。方法很簡單，由 smile.amazon.com（不由 amazon.com）進去買，第一次先在你的帳戶裡指定捐獻對象是“Taiwanese American Foundation of San Diego”，然後再開始購買，台灣中心就可以得到你購物金額 0.5% 的捐款。請大家踴躍參與，謝謝幫忙，順祝平安愉快！

Days are numbered for Beijing's autocracy

By James J. Y. Hsu 許正餘

The friendship visit by US House of Representatives Speaker Nancy Pelosi was greatly appreciated by Taiwanese and government officials alike. It was followed by the visits of hostile warplanes, missiles, drones and submarines from China, which were very much unwelcome by locals.

It seems that China's ruling elites believe that the intimidation of war, the tyranny of dominance and the threat of destruction can win the hearts and minds of Taiwanese. Their illogical and far-fetched concept is based on, according to Chinese Ministry of Foreign Affairs spokeswoman Hua Chunying (華春瑩), the presence of 38 Shandong dumpling restaurants and 67 Shanxi noodle restaurants in Taiwan, which apparently demonstrate the public's affection for China.

Sarcastically, former US Department of State spokesperson Morgan Ortagus countered that China, with its thousands of KFC restaurants, "has always been part of Kentucky."

Meanwhile, China's ambassadors to Australia and France have advocated the "re-education of Taiwanese" — a tacit admission that Xinjiang's internment camps are used to re-educate Uighurs and other Muslims — showing that Chinese diplomats are no better than propagandists who lack an understanding of democracy and human rights.

Beyond the incompetence of officials who were neither scrutinized nor chosen by the people, there are more shortcomings in an autocratic government that suppresses freedom and deprives people of creativity. Without media freedoms, it is difficult to identify, report and punish corruption. This makes a nation impossible to govern in the long run. Worse, the purge of corruption has always been a tool to consolidate power during regime change, only to add more chaos to a treacherous transfer of power.

Without institutional integrity and independence, justice and social fairness cannot be guaranteed. The lack of check and balance easily lead to fatalities such as those during the COVID-19 pandemic lockdowns — crimes such as police cooperating with gangs, secret societies and "Chinese mafia," bribery of national and local government officials and insecure bank loans to powerful elites.

Without freedom in enterprise, a planned economy by the central government could enable a society to thrive in a relatively underdeveloped economy. However, it lacks the natural selection process through economic evolution to prevent mistakes from piling up. That means non-performing financial assets will grow, efficiency will be jeopardized and productivity will fall, contributing to a loss in competitive edge. These were clearly

revealed in the Soviet Union before its collapse, and evidently emerging in China.

What followed the planned economy can be difficult, if not impossible, for a centralized government to tackle, since it intrinsically lacks the innovation to compete in the marketplace. In a free economy of capitalism, the natural selection of strong enterprise and the “creative destruction” of inferior companies constantly improves efficiency, productivity, quality and even labor relations. While capitalism tends to create wealth disparity, a planned economy has a far worse record of wealth creation. Furthermore, capitalism, with the right social agenda, can in principle reduce wealth inequality, although that remains to be worked out.

China is now dominated by the culture of Mao Zedong (毛澤東): a mix of communism, autocracy, party and worse. The burst of its housing bubble, a run on its banks, unprofitable high-speed rail systems, the debt burden its Belt and Road Initiative and high unemployment, especially among the young people, are clear signs that the days of the Chinese Communist Party are numbered.

James J. Y. Hsu is a retired physics professor.

This article was originally published in Taipei Times Editorial:

<https://www.taipeitimes.com/News/editorials/archives/2022/08/30/2003784390>

什麼是 Uti Possidetis?

唐望

二戰後日本在 1945 年 8 月 15 日投降，日本全國（台灣除外）由勝方同盟國駐日盟軍總司令部(GHQ)全權治理，直到 1952 年 4 月 28 日《舊金山和約》正式生效後為止，期間共七年。這段被大多數人忽略掉，日本近乎亡國的歲月，史稱「同盟國軍事佔領日本 (Occupation of Japan)」時期。依據國際戰爭法的認知，這段時期稱為”Uti Possidetis”(拉丁文)或”As You Possess”(英文)，翻成中文就是「如你所有」或「軍事佔領」。這段戰地政務期間應該是短期的、暫時的、不久之後會被正式和約取代的。

1945 年 8 月 15 日美國三軍統帥杜魯門總統，任命麥克阿瑟為駐日盟軍總司令，接著在 8 月 17 日批准《General Order No.1(一般命令第一號)》，而其第一款就是要所有在中國（滿州除外）、台灣(Formosa)(註：美國對台灣的稱謂 Formosa 含有主權之意，而 Taiwan 只是個地理名詞)和北緯 16 度以北之法屬印度支那境內的日軍，向盟軍代表蔣介石投降（註：當時蔣介石在四

川重慶擔任國民政府軍事委員會委員長）。1945 年 10 月 25 日中日雙方在台北公會堂舉行儀式，由陳儀接受日軍投降，他並被蔣介石任命為台灣省行政長官，成為中華民國軍事接管台灣的第一號人物。當時陳儀在台灣的地位和麥克阿瑟在日本的地位相同，都是在地的太上皇，台灣和日本的主權都是以美國為首同盟國的 Uti Possidetis。

當時台灣和日本同時進入 Uti Possidetis 時期，然而日後的命運確大不同。日本在 1952 年恢復主權，成為正常的國家。反觀台灣，不但發生二二八慘案和緊接在後的白色恐怖，在《舊金山和約》生效的當天，中華民國和日簽訂《中日和約》，其內容僅讓台灣人民未來得被「視為」中華民國國民，對台灣未來主權沒有任何交代，直到今天還是留在當時「盟軍軍事佔領」的定位，不是「主權獨立國家」。無怪乎 2004 年 10 月 25 日美國前國務卿包爾(Colin Power)在中國北京公開表示：「台灣不是獨立國家、台灣不是享有主權的國家。」

雖然簽訂《舊金山和約》的勝方有 48 國，但是有主導權的僅美國一國而已。1945 年 9 月 2 日道格拉斯·麥克阿瑟(Douglas MacArthur, 1880–1964)在日本東京灣「密蘇里號」戰艦上，接受日本代表無條件投降，並以盟軍最高統帥身分，拿出五支筆，在《降伏文書》上分別簽下「道格」、「拉斯」、「麥克阿瑟」和他的官銜，這五支筆有三支贈給他的母校西點軍校、美國國家檔案館和他的妻子，另外兩支送給在場觀禮、並曾經是日軍俘虜的喬納森·溫萊特中將和英國白思華中將。

麥克阿瑟擔任駐日盟軍總司令之後，具有決定實施投降條款、執行佔領及管制日本各項政策的一切權力，其他同盟國即使不滿麥克阿瑟的決定，也不能提出任何建議案來制衡他，形成美國獨佔日本的特殊現象。

接受日本投降後，麥克阿瑟接著進行制定新《日本國憲法》的工作，並在 1946 年 11 月 3 日公佈、1947 年 5 月 3 日實施。新憲法採用自由民主的君主立憲制，近似於英國有上下兩議

會，確立國會，總理大臣（首相）由多數黨推選。其第一條就說：「天皇是日本國的象徵，是日本國民整體的象徵，其地位以主權所在的全體日本國民的意志為依據。」天皇不再是「現人神」（現世人間的神），只能執行一些象徵性、禮儀性的任務。而非直系的皇家成員，則失去皇族身分。這部憲法最特殊的是第9條：「日本國民衷心謀求基於正義與秩序的國際和平，永遠放棄以國權發動的戰爭、武力威脅或武力行使作為解決國際爭端的手段。為達到前項目的，不保持陸海空軍及其他戰爭力量，不承認國家的交戰權。」我認為這個新憲法，讓日本成為人類有始以來唯一「自廢武功」的國家。

麥克阿瑟另一個重要的任務，就是對戰爭發動者的懲罰，為此特別在東京設立「遠東國際軍事法庭」（英語：International Military Tribunal for the Far East；日語：極東國際軍事裁判／きよくとうこくさいぐんじさいばん *Kyokutō Kokusai Gunji Saiban*），又稱「東京大審」，並由同盟各國推舉法官共同審理。1946年2月25日，在東京的盟軍總司令部（GHQ）和各同盟國政

府，提名並任命11位遠東國際軍事法庭法官，審理28名大日本帝國軍政要人，他們被指控犯有55項不同的戰爭罪行，幫助他們辯護的一方則由美國和日本的律師組成，罪名包括但不限於：發動侵略戰爭、謀殺或虐待戰俘或平民。最後審判庭裁定被告的45項罪名成立，除兩名被告在審判期間死亡外，其餘被告被判處從七年監禁到死刑不等。

當時各國輿論的氛圍，均認為「日本神聖統治者裕仁」必須因發動戰爭而受到懲罰，但是麥克阿瑟發現戰爭不是裕仁天皇挑起的，他是被人利用了。而且天皇在民間有極大的影響力，若是將他處以極刑，日本人民一定展開無限期的報復，更可能是第三次世界大戰的火種。他一度向杜魯門總統要求增援一百萬名美軍。最後在麥克阿瑟強力斡旋後，遠東國際軍事法庭同意不審訊裕仁天皇。麥克阿瑟保全天皇制度的作法獲得極大的讚揚，並且讓天皇得以遊走各地、安撫民心、穩定社會運作。

麥克阿瑟對日本實施多項改革政策，其中最重要的是政治與經濟上的自由化和民主化。實施包括鏟除日本軍國主義、極端民族主

義、促進政治自由、建立民主政府、解放婦女、成立自由工會、取消獨佔事業、新聞自由化、教育自由化等改革，為日本日後成為世界領先的工業大國奠定基礎。

在簽署《降伏文書》後，GHQ突然提出包含占領期間的公用語為英語這一項目的三布告，並命令政府在次日上午10時前向國民公布。日本外務省以違反《波茨坦宣言》內容為由與美方交涉，最終撤回了三布告的全部內容。GHQ意圖推行「廢除漢字」政策，不過這項改革未能受到輿論認同，故沒有實行，但日本政府也設法將漢字減少並簡化字體，制定了1850個當用漢字。

日本在明治維新之後，1872年將琉球正式納入日本版圖。太平洋戰爭期間，琉球群島成為唯一被盟軍攻佔的日本領土，戰後由美國接管，成為同盟國的 *Uti Possidet*。之後在1952年和1972年之間，分階段交還日本。從美國歸還琉球主權給日本的行動，可以看出美國對日本絲毫沒有侵佔領土的野心。但是由於其國防的需要，在那霸市興建一座遠東最大的機場 - 嘉手納空軍基地 (Kadena Air Base)，有兩條12,000英尺長的跑道，

超過 200 架軍機和兩萬多名美軍駐守，是美國國防第一島鏈上最堅強的堡壘。

反觀蘇聯在美國投下在日本第一顆原子彈之後，在還沒有投第二顆之前，無預警的趁火打劫，在 1945 年 8 月 8 日主動向日本宣戰。當時蘇聯在歐洲和德國的戰爭已經結束，因此將其大半軍隊調往遠東，在滿州、朝鮮，接收日軍裝備、收刮民間電力設施，能偷就偷、能搶就搶，就像一群毫無紀律的暴民。更很快速地奪取庫頁島及其附近的千島群島，這其中還包括日本聲稱仍擁有主權、並沒有在《舊金山和約》中的南千島群島包括：擇捉島、國後島、色丹島和齒舞群島。這個日蘇間的爭執，目前還在進行中，沒有解決的跡象。

1945 年 10 月 25 日之後，台灣成為同盟國的 Uti Possidetis，是個國際的皮球，名符其實的「亞細亞孤兒」。不但無法參加《舊金山和約》的簽訂，和其同日生效的《中日和約》中，日本只放棄台灣的主權，但是放棄之後主權由誰來接，則不綴一詞，只把台灣居民，「視為」流亡中的中華民國國民。因此台灣的主權，在日本把它放棄後，沒有經過任何國際條約的改變或約

定，祂的地位仍然是同盟國或美國的 Uti Possidetis。

雖然當時日本和台灣被治理的身分相同，但是日後的命運確大大的不同，其中一個原因就是日本有一部新憲法、新憲政體制，由美國這個大車頭帶領，邁向一個展新的局面。反觀台灣，蔣介石拿來一部在 1945 年 12 月 25 日國民大會在南京通過的中華民國憲法，在大陸從未使用過，台灣是第一隻白老鼠。沒多久在 1948 年通過《動員戡亂時期臨時條款》，做為戰時憲法的附屬條款，這個「臨時」的條款，一直臨時到 43 年後 1991 年才取消。

2007 年 7 月 9 日美國國會研究處，在研究中國/台灣「一個中國政策」報告書中，闡述美國的立場，並總結了下列五點：

1. 在 1972 年、1979 年和 1982 年三個美中聯合公報中，美國沒有明確說明台灣的主權地位。
2. 美國「認知」兩岸「一個中國」的立場。
3. 美國的政策「沒有承認」中華人民共和國對台灣的主權。
4. 美國的政策「沒有承認」台灣為主權國家。
5. 美國的政策認為台灣地位未定。

第三點和第五點比較直接的說法，就是「台灣不是中國的一部份」。

2022 年 9 月 26 日國務院發言人普萊斯（Ned Price）表示，美國的「一個中國」政策沒有改變，美國不對台灣主權採取立場，美國追求的是維持 1979 年以來奠基和平穩定的現狀。他答覆媒體詢問一中政策是否代表「台灣是中國的一部分」，他說，「我們不對主權採取立場」，美國的一中政策是 1979 年以來對台作法的最重要部分，直到今天依然有效。

雖然這類言論我們已經見怪不怪，其深層之意義，值得我們牢記在心，目前看來修憲不是解決政治亂像的方法，唯有制定新憲法才能一勞永逸。吾輩一生，生於斯、長於斯，雖已年邁，但仍有義務協助晚輩，完全一套能長治久安的新憲法，建立一個能永續經營的新國家，是所至盼、在此共勉！

憶往隨筆 (110) - 世外桃源

蔡紀平

小時候聽童話，魯濱遜漂流記的樹屋及浪漫的生活，如果我真能親身經歷，一定會非常驚喜。就是有一天，我家就搬到台東博愛路這裡。家門口有一棵非常特別的榕樹，長的彎彎曲曲，好像是為小朋友們專門設計的雲梯。它自然的成長，我可以從樹下爬到樹上，並延伸再通往屋頂。它像是特製的梯子，可以趟下休息坐著眺望天空，或小憩一下。樹枝旁還有一枝平行的枝幹剛好是我天天做運動的單槓。想起此樹是我童年最愛的地方，像是童話故事中的森林，其中有小屋，小人國的天地，是我做夢都不敢妄想的地方，是我童年嚮往的園地。

這棵榕樹可不是夢幻，而是真實的地方。高興的時候往樹上爬，做錯事被懲罰也可以逃亡躲避的地方。不僅如此它還提供我生活在樹上，在小小的世界裡，觀察奇妙的「刺毛蟲」變成美麗多彩的蝴蝶。也可以看到小麻雀尋找小蟲獵食的過程，還有「肚丁」爬蟲小恐龍，也要參加追逐「金龜蟲」的遊戲。它們在我面

前飛舞奔跳，引我跟它們一起湊熱鬧。小鳥用高低不同的音調吱叫歌唱，誘我進入音樂的天堂，我於是學習把樹葉捲成像小笛子那樣，跟鳥兒一起可以共同吹奏它們的歌調。可惜的，是有人用竹片及麻線做成的捕捉器，上方用稻草偽裝成蝗蟲來引誘「班鳩」鳥，可憐的班鳩受引誘上圈套，遇到強敵也無可奈何。人的智慧運用各種方法捕捉動物實在可怕。

家鄉在不同的季節裡，氣候變化不大。但是小蟲在這種環境更容易求生，使這棵榕樹上的小蟲生態也顯現出一些不同的景象，給我很多學習的機會，帶來兒時的歡樂無法形容。我親身融入自然的學習過程，比起學校的刻板方式，當然興趣多多。慢慢的這棵榕樹已變成我的好朋友，使我不會孤獨，或徘徊迷惘，不知所措的感覺。有時候我會帶來我的朋友，告訴他們這是我樹上的家。樹給我很多的的回憶，時光和樹的形影帶來美麗的光景，不論何時都圍繞我的身旁。

不同類樹的美景在我的心目中，展現出雄偉及魅

力。其實它的功用有更多的自然生態和重要性。甚至有一些樹可做藥材，台灣盛產的「樟腦樹」可製樟腦油。樟腦油是古時的重要藥材，感謝台灣靠樹也可以發財。我的祖先就是靠這些藥物做生意致富。台灣就是寶島，有一些珍貴的木頭帶有香氣。就如「檜木」它的芳香溢發給人活力。它成長緩慢，需要經歷漫長時間演化，是稀有而且是人人喜愛的物種。年老的樹，千年才會成為珍貴的材料，台灣檜木用做建材，日本時代就有人開始採伐貴重珍奇的古木。因為台灣檜木成長二百年的壯年期，至四百年的成熟期，非常緩慢難得。台灣檜木被列為世界珍貴奇木，在古早時就有人從檜木中抽取精油作為藥用就如「樟腦油」。如有刀傷，在傷口上塗抹檜木油後，由於高濃度的油有優異的殺菌力，使傷口不被細菌感染很快癒合。如此奇特的功用稱它叫神木並不過分，與它同在是我們的幸運。

長大以後慢慢察覺，除了這些樹以外還有其它的果樹我也非常喜歡。就像芒

埃及-不朽的文明

賴美惠

2022年十一月的埃及，是考古界萬眾矚目的焦點，排行考古界頭榜的埃及「男童法老 Boy King Tutankhamen」(暱稱 King Tut，八歲登基、十八歲離奇死亡)埋藏了三千三百多年的古墓在一百年前的1922年十一月四日被英國考古學家卡特(Howard Carter)發現。那是卡特在埃及「帝王谷 Valley of The Kings」，挖掘敲打，歷時三十一年，窮畢生精力、財力後的大發現。當時贊助他的 Lord Carnavon 勳爵已經斷炊。在經費告罄的情況下，這個發現，不僅驚動考古學界，也給了卡特一線生機。至於世人公認的所謂「法老的咒詛」(Pharaoh's Curse)，謂「舉凡騷擾法老王墳墓的，皆有

禍上身」是否有效力？倒是有幾個應驗的巧合，包括卡特贊助人 Lord Carnavon 死於單純的蟲咬在內。

人類學上公認，世界最早的四大古文明是：

1. 底格里斯河和幼發拉底河的兩河流域 Tigris-Euphrates，米索不達米亞平原 Mesopotamia 一帶。
2. 中國的兩河流域，長江與黃河。
3. 印度
4. 埃及

由於埃及遠古而獨特的歷史，挖掘研究埃及古蹟的專家，有特別的名銜，叫做 Egyptologist。他們不是普通的 Archeologist。我們到埃及旅遊時，全程陪伴的就是個 Egyptologist。她也是美國國家地理雜誌 National

Geographic 舉辦的埃及旅行團導遊之一。

埃及人和中國人一樣，相信「死亡後 Afterlife」的生命輪迴。位高權重的埃及法老 Pharaoh (即國王)，即使死亡，仍然要在陰間享受他在世時的榮華富貴，金字塔因此而建，把他在世上曾享受的，全數和他棺木放在一起埋葬，以便來生使用，他們勞民傷財，大動干戈的建立金字塔，封鎖一切入口，陪葬物件中通常有一條船 Vessel，讓他搭乘，上極樂世界。埃及法老們，都以為墳墓已封，在極樂世界，託閻羅王 Osiris 的照顧，可高枕無憂，沒有想到的是，陪葬的財寶，就是「盜墓者」Tomb Raiders 虎視眈眈的目標。在帝王谷內

(接上頁)

果和龍眼等等都是我的最愛，因為這些果樹高壯分枝很多，可以爬上樹梢，還可以享受口福，喜樂無比。除此還有芭樂，釋迦和蓮霧都是台灣特產的水果樹。芭樂的樹枝特別硬，小時候都把它摘下當做彈弓，大枝幹又

可作「甘樂」陀螺。我小的時候，過年的娛樂也就是玩這些甘樂或打彈弓，到了夏日就是用黏蒼蠅的膠沾在竹竿上黏蟬。這些樹及各種昆蟲鳥類和大自然共生，雖然路邊小樹不長在森林中，樹下旁沒有野野生動物，但是

我家鄰居的貓狗都會徘徊在樹下與樹作伴。這些生態給小朋友這麼多的玩項，也要感謝各種不同的樹木，給我帶來美麗的情景。我愛榕樹，它和童話小說樹屋的故事相連。樹的美夢會常常留在我的心中。

目前已經開鑿的六十三個王墓，幾乎無一倖免。唯有 King Tut 的第 62 墓室，是完好無損的，墓內超過五千多件的寶物完全沒有被動過的痕跡，包括最著名的金藍面具，是埃及博物館鎮山第一寶，墓室完全沒有被盜，也是一百年前卡特的發掘驚動全世界的原因。

到開羅，免不了要去 Giza 的三個金字塔，這是僅存的「古」世界七奇之一，古世界七奇另外六個已經盡毀，例如亞歷山大城的燈塔 Lighthouse of Alexandria，因地震而埋沒入地中海，巴比倫空中花園 The Hanging Garden of Babylon 也不知現今何在，金字塔是永恆的，四千多年來，它們一直在注視著這個變化萬千的世界。開羅的三個金字塔是父，子，孫三代所建，中間最高大的是祖父 Khufu 王，阿公金字塔高達 481 英尺，耗時二十年建成(2570 BC-2550 BC) 榮居全世界最高建築物達三千八百年之久，直到 1300 AD，英國 Lincoln Cathedral 大教堂 520 英尺的教堂尖塔才超過它(筆者認為建實心的金字塔，包括塔內深遂的墓室 Mausoleum，比建避雷針似的尖塔困難得多，英國這個高過三十九英尺的記錄，勝之不武)。三個

金字塔約建築在公元前 2570 -2490 BC (Before Christ) 共八十年之間。(公元前也可稱 BCE Before Common Era 是現在比較新的用法)。實際上，這三個金字塔並不是埃及最早建的金字塔，比這個年代早一百年(2670-2650 BC)，King Djoser 也在另一個古城 Saqqara 建立了第一座階梯型金字塔 Step Pyramid 這種金字塔型基本構造是每層一個 Mastaba (埃及平板 Bench 的名稱)。層層 Mastabas 相疊成梯形，這是最早建的金字塔結構。

Giza 三個金字塔旁，人面獅身像 Sphinx 宏偉的臥在旁邊。咸信它建於公元前二千五百五十年左右，是在三金字塔祖孫三代法老當中的「兒子法老」年代，面孔也類似兒子法老 Khafre，它背後倚著雄偉的三個金字塔，這二個古蹟，渡過四千六百年淵遠流長的歲月，

建築金字塔，耗資耗時，勞民傷財，以至國庫虧空，埃及所有法老在總共建了一百三十個金字塔之後，有了新創意，「往地下」發展，五百年間(1550-1069 B/C)，在帝王谷 Valley of The Kings 開山鑿壁建「墓室」。帝王谷在尼羅河西岸，埃及人視為福地，落日餘暉下，很像中國的西方極

樂世界。埃及人信奉多神 (Polytheism)，除了 Amun 是主神之外，大多和動物有關，有狗面的死亡之神 Anubis，夫妻兄妹的雙神地藏王 Osiris 及女神 Isis，也有鱷魚神 Sobek，貓神 Bastet，牛神 Hathor 等。埃及法老們為維持王位血統的純正，很多近親(甚至兄妹，例如 King Tut)通婚，造成嬰兒死亡率極高的現象，King Tut 肢體的異常，及他生下的兒女無一倖存。都是例子。

埃及人利用「製作木乃伊(Mummy)保存屍體」的過程來展示他們「肉身不死」的信仰。通常在尼羅河淨身後的屍身，到完成木乃伊全程手續 Mummification 必須七十天，屍身上有四種器官必須挖出另外存在瓷器內(稱 Canopic Jar)，這四種器官是胃、肝、腸、肺，每一器官存放一個，腦漿由鼻孔勾出後丟棄，心臟絕對不可移動。最出名的 Canopic Jar 展示在開羅國家博物館，是 King Tut 的四個內臟，埃及人也為動物製作木乃伊。在尼羅河岸的 Kom Ombo 廟，有一個鱷魚木乃伊博物館展出四十條鱷魚木乃伊，在帝王谷第六十二墓室內，埃及國寶 King Tut 的木乃伊只能看，不能照相。旁邊有專人看守，照相被

抓，相機賠上，還要罰款。我們團員中有一名美國會計師，身上掛著連結相機的 Samsung 手錶，他舉舉手，連「卡恰卡恰」的聲音都沒聽到，就照下 King Tut 的木乃伊，與我們分享。我不願在此刊出，以示對死者的尊重，也是想避免惹「法老的咒詛 Pharaoh's Curse」上身。

尼羅河 Nile、是埃及的母親，埃及的生命綫，也是埃及人心目中的聖河。尼羅河一年一度的「定期氾濫」，滋潤了兩岸的農業，不泛濫的年，就帶來飢荒。自羅馬帝國以降，羅馬人仰仗埃及的穀類為生，埃及棉花和蘇格蘭的羊毛，義大利的蠶絲在紡織界齊名，買床單，有埃及綿成份的要貴很多。尼羅河全長六千六百公里，是世界最長的河流，它南端源自非洲伊索匹亞的 Lake Victoria 的藍尼羅河 Blue Nile，在蘇丹首都 Khartoum 會合白尼羅河 White Nile，二河一起流經幾乎全埃及，往南形成尼羅河三角洲 Nile Delta，到這段的埃及稱為上埃及，它有國王，戴的是白皇冠。自三角洲往南在亞歷山大城流入地中海，這一段稱下埃及，它的國王戴的是紅色皇冠。上，下埃及各有不同文化，

也互相爭戰，公元前三千年，King Narmer 王統一上，下埃及，戴上紅白二色的皇冠。這段歷史，記載在名為 Narmer Palette 的一塊碑「圖」，陳列在及國家博物館的正門入口，是該館鎮山寶之一，到處搶掠他國國寶的英國，搶不到這塊碑石，複製了一面完全相同的碑石，放在大英博物館中展示，至於埃及另一個國寶 Rosetta Stone 就難逃被英國人搶掠的命運了。下另述。

尼羅河最南端流入海的亞歷山大城，是希臘馬其頓 Macedonia 的亞歷山大大帝在東征歐亞途中，派他的大將拖洛密 Ptolemy 留下來的城市，可惜如彗星早逝的他 (356-323 BC)，以三十二歲之年，因熱病客死於東征途中，終沒能親眼目睹這個以他命名的城市。拖洛密大將留在他所建亞歷山大城 18 年之後，在 305 BC 自稱法老為帝，他的後代，以希臘人的身份統治埃及近三百年 (305-30 BC)，托洛密王朝的最後一名法老就是歷史上著名的埃及艷后 Cleopatra。托洛密埃及，在公元前三十年，成為羅馬附庸國 Annexation 計六百年。起因由於末代女法老 Cleopatra 的情人，羅馬的凱撒大帝被暗殺，凱撒繼承人

的 Mark Anthony 是 Cleopatra 新歡，二人聯手共抗凱撒姪兒 Octavius。終究不敵，雙雙在亞歷山大城自殺。Octavius 成為羅馬帝國第一任正式的皇帝，名號奧古斯都 Emperor Augustus。他也被公認是羅馬歷史上最偉大的皇帝。羅馬帝國很奇妙、它是先有共和 Republic 再有帝制的。共和時期的參議院 (Senate)，三頭馬車 Triumvirate 主政、都是日後民主制度的雛形。羅馬與埃及的恩恩怨怨，說穿了，只有一樣字，埃及的穀物「Grain」，尼羅河出產的穀物、多世紀以來一直是羅馬帝國的穀倉及羅馬的命脈！

埃及被希臘的托勒密王朝統治三百年 (305-30 BC)。但是托勒密並非第一個統治埃及的外族人，在這之前，有利比亞人 Libyans，蘇丹人 Nubians，敘利亞人 Assyrians，波斯人 Persians，最近的一次是拿破崙 1798 年的入侵，他特意帶了考古隊，竟然挖到在公元前 196 年刻的石碑 Rosetta Stone、這個石碑是埃及文字的國寶，挖掘出後，專家們費了二十多年的解讀 decipher，發現上刻有埃及及希臘二種文字，字形則有象形文 Hieroglyphs，白話文 Demotic，草書 Hieratic/

Cursive，及埃及基督教用的 Coptic 文字。其後拿破崙和英國在「尼羅河戰役」中 Battle of the Nile，敗給英國的納爾遜將軍 Nelson，Rosetta Stone 遂易手給英國。自 1802 年在大英博物館展示至今二百多年。埃及屢屢要求英國退還他們的國寶，英國沒有一次理睬過。綜看大英博物館的展品，有多少是強搶來的？包括敦煌莫高窟第十七室所珍藏的經書及希臘神廟的大理石雕像羣 (Lord Algin's Parthenon Marbles)，都是他國的國寶。日不落帝國的輝煌，有它不道德的黑暗面。

埃及西南鄰著蘇丹 (古稱 Nubia)。那裡有一個 Abu Simbel 古蹟羣是遊埃及必不可錯過的。由於座落邊境，若要當天來回，只能搭飛機。埃及史上豐功偉業最盛的 Ramases 二世 (他就是追趕摩西及以色列人到紅海邊的法老) 為了對蘇丹人顯示他「天子腳下」的權威，在邊境建了這二大棟神廟羣，三千多年來倒也收到震攝的效果。沒想到埃及自家 Aswan 城建尼羅河水壩的計劃，造成 Abu Simbel 要被湮沒水底的命運。埃及人在 1960 年求救聯合國文教基金會 UNESCO，世界齊伸援手募款，瑞典四，五個專業公

司自 1964 到 1968 四年間進行了「愚公移山」的大工程，奇蹟般的把整個建築羣移到高地。這是人定勝天的實例，有了這個遷址，我們才有幸親眼目睹這個千年古蹟。

後記：自 2012 年始建的大埃及國家博物館 Grand Egyptian National Museum 原訂今年十一月，配合卡特發現 King Tut 墓室一百週年開放，十一月將過，沒有聽到

任何開放的消息，若建成，將會是全世界最大型的單一文化博物館，目前在開羅的原博物館仍開放，內容非常豐富，單是 King Tut 墓室小部分的遺物，就整整佔了一層樓。不管新館，舊館，埃及都是值得一遊的景點。本文受鄉訊月刊規定篇幅及畫面的限制，沒能用足夠的圖片來介紹埃及，讀者們等於「瞎子摸象」，也只好見諒了。

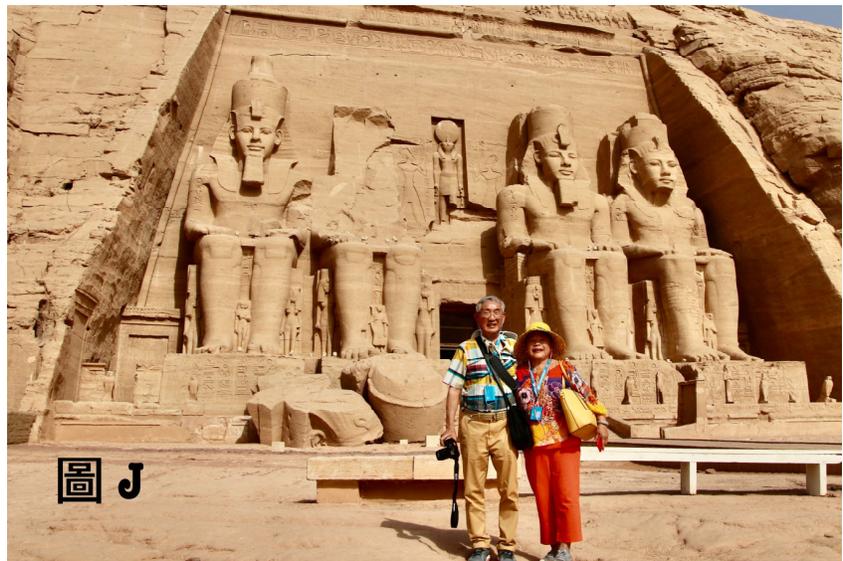


圖 J





電腦俱樂部

時間：每個月的第一及第三個星期四 1PM

地點：台灣中心

講員：石正平

12月01日 休息一次

12月聚會日期：12月15日

各位鄉親期待已久的電腦俱樂部又開張了!!

邀請大家每個月2次在中心聚會，一起討論手機和電腦的疑問。

如果有其他建議請跟中心聯絡。

稅務講座

時間：2022年12月10日(六) 2PM

地點：台灣中心 & Webex線上直播

主題：Tax update for 2022

講員：陳麗莉會計師

張裕華會計師

盧以樂會計師

本次講座將在台灣中心現場進行及Webex線上同時轉播。

Webex link :

<https://carollin-181.my.webex.com/meet/TAIGI>

敬邀各位鄉親踴躍參加。

禮卷義賣

☆2022年11月禮券購買感謝名單☆

黃彩鳳	\$200	余洵洵	\$500
王惠美	\$600		

本名單到11/23/22為止(累積購買\$200或以上)

禮卷收入為台灣中心活動的主要經費來源之一。愛護中心的朋友，謝謝您踴躍購買。

禮券種類： 99大華(面額\$100)

福臨門面額(\$50)

E-Waste Recycle

截止日期：2022年12月30日(五)

地點：台灣中心大禮堂

請將家中不需要的電器用品拿到中心來回收



年底假期休館時間

聖誕節 12/24/2022 - 12/27/2022 休館

2023元旦 12/31/2022 - 01/02/2023 休館

聖誕節中心將休館至 12月27日(星期二)。

謹此更正。如有不便，請多包涵。



Amazon Smile

請各位鄉親在Amazon網站購物時，從smile.amazon.com 進入網站、登入您的帳號後在“or pick your own charitable organization”欄中鍵入、搜尋並選擇“Taiwanese-American Foundation Of San Diego”做為您的捐贈單位。Amazon Smile Program 會將您購物金額的 0.5% 捐贈給中心！感謝各位熱心支持！



台灣中心十二月份活動表

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
				1 排舞俱樂部 (2pm)	2 Ohana Taiko (12pm) 婦女俱樂部 (2pm) 劍道班 (4pm)	3 乒乓俱樂部 (12:30pm)
4 休館	5 休館	6 橋牌俱樂部 (1pm) 西班牙文俱樂部 (2pm) 土風舞俱樂部 (2pm)	7 乒乓俱樂部 (12:30pm)	8 課程與俱樂部同上	9 課程與俱樂部同上	10 稅務講座 (2pm)
11 休館	12 休館	13 課程與俱樂部同上	14 課程與俱樂部同上	15 電腦俱樂部 (1pm) 排舞俱樂部 (2pm)	16 課程與俱樂部同上	17 乒乓俱樂部 (12:30pm)
18 休館	19 休館	20 課程與俱樂部同上	21 課程與俱樂部同上	22 排舞俱樂部 (2pm)	23 課程與俱樂部同上	24 Closed for Christmas
25 Closed for Christmas	26 Closed for Christmas	27 Closed for Christmas	28 課程與俱樂部同上	29 課程與俱樂部同上	30 課程與俱樂部同上	31 Closed for New Year

*所有活動均有可能變動，詳情請至 www.taiwancenter.com 查閱。